

GALAN

W A R M W O R L D



ГАЛАН

М И Р Т Е П Л А

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Электронный комнатный индикатор температуры

Истопник – 103М

RUS

Содержание

Назначение	2
Комплектность, Устройство и принцип работы	3
Технические характеристики	4
Указание мер безопасности, Подготовка и порядок работы	5
Техническое обслуживание	7
Характерные неисправности и методы их устранения	8
Свидетельство о приемке и продаже	9
Гарантии изготовителя	10
Талон на гарантийный ремонт	11

1. Назначение.

- 1.1. Электронный комнатный индикатор температуры «Истопник – 103М» (в дальнейшем индикатор температуры) предназначен для измерения температуры воздуха, отображения и задания на индикаторе значений температуры и формирования сигнала управления внешними устройствами для поддержания необходимого температурного режима воздуха в помещении.
- 1.2. Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.
- 1.3. В конструкцию и электрические схемы электронного комнатного индикатора температуры могут быть внесены изменения, не ухудшающие его метрологические и технические характеристики.

2. Технические характеристики.

- 2.1. Индикатор температуры конструктивно выполнен в виде блока, с цифровой индикацией текущего и заданного значения температуры. Подключение к внешним устройствам осуществляется с помощью разъёмного соединения 6P4C.
- 2.2. Габаритные размеры индикатора не более: [мм]
длина – 75; высота – 40; глубина – 23
- 2.3. Длина соединительного кабеля с внешними устройствами, [м]..... до 50
- 2.4. Масса индикатора температуры не более, [кГ]0,1
- 2.5. Диапазон измеряемых температур, [°С]..... от 0 до плюс 40
- 2.6. Разрешающая способность измерения температуры, [°С].....0,1
- 2.7. Абсолютная погрешность измерения температуры, [°С] ±0,5
- 2.8. Диапазон задания температуры статирования, [°С]..... от +7 до +30
- 2.9. Режим работы продолжительный 24 ч. в сутки
- 2.10. Электрическое питание от источника постоянного напряжения, В..... 9 - 12
- 2.11. Мощность, потребляемая комнатным индикатором не более, Вт.0,1
- 2.12. Климатические условия эксплуатации:
температура окружающего воздуха, [°С]0 - +40
атмосферное давление, [мПа]..... от 0, 8 до 1,54
[мм рт. ст.] от 600 до 1150
относительная влажность при 25 °С до 98%

3. Комплектность.

- 3.1. В комплект поставки входят следующие изделия и эксплуатационная документация:
- | | |
|--|-------|
| 1. Электронный комнатный индикатор температуры «Истопник – 103М» | 1 шт. |
| 2. Руководство по эксплуатации | 1 шт. |
| 3. Упаковка | 1 шт. |

4. Устройство и принцип работы.

- 4.1. Комнатный индикатор температуры выполнен в прямоугольном корпусе, имеющем на задней панели фигурные отверстия для крепления на стену. На лицевой панели установлены: индикаторное табло, и кнопки управления. На нижней панели расположены разъёмы для присоединения к внешним устройствам.
- 4.2. Функциональное назначение кнопок
- ▲ увеличение значений задаваемой температуры;
 - ▼ уменьшение значений задаваемой температуры.
- 4.3. Принцип работы комнатного индикатора температуры основан на измерении температуры в помещении и сравнении её с заданным значением. При превышении температуры в помещении над заданным значением формируется сигнал выключения нагрева. При уменьшении температуры в помещении, по сравнению с заданным значением, происходит возврат к первоначальному значению сигнала управления.

5. Указание мер безопасности.

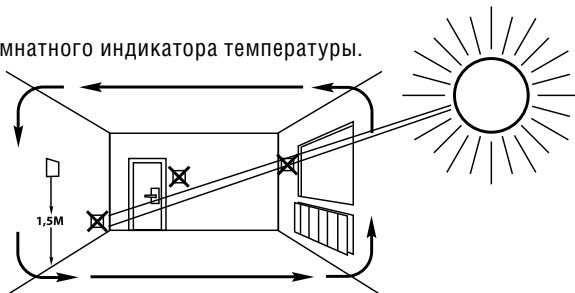
- 5.1. К работе с комнатным индикатором температуры допускаются лица, ознакомившиеся с настоящим руководством по эксплуатации.
- 5.2. Запрещается эксплуатация комнатного регулятора температуры в составе устройств не совместимых по электрическим характеристикам

6. Подготовка и порядок работы.

- 6.1. Установить комнатный индикатор температуры вертикально на высоте приблизительно 1,5 м от пола, в зоне, отражающей среднюю температуру в помещении.

Избегайте установку в зонах, где есть: застой воздуха, около дверей, источников тепла, наружных стенах и т.д. (см. Рис.1).

Рис.1. Размещение комнатного индикатора температуры.



6.2. Подключить комнатный индикатор температуры к внешнему устройству с помощью стандартного телефонного удлинителя необходимой длины (схема рис.2). При необходимости возможно последовательное подключение нескольких индикаторов температуры с помощью телефонного удлинителя, изготовленного по схеме рис.3. Назначение выводов разъёма приведено на Рис.4.

Рис.2. Схема телефонного удлинителя для соединения комнатного индикатора температуры "Истопник 103М" с устройством серии "Навигатор Люкс" или "СТЭЛС Л"

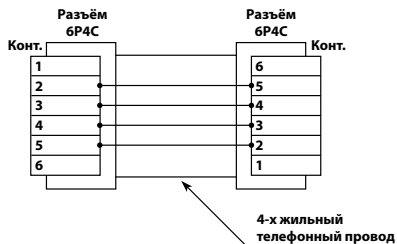


Рис.3. Схема телефонного удлинителя для последовательного соединения "Истопник 103М" с "Истопник 103М"

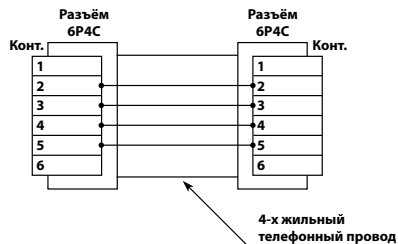
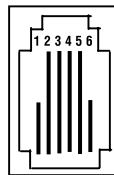


Рис.4. Схема подключения к внешним устройствам

Контакт	Цепь
2	Напряжение питания +9 ... 12В
3	Управление
4	Напряжение питания +9 ... 12В
5	Общий



- 6.3. Включить внешнее устройство. Если соединение осуществлено верно, то на индикаторе появится текущее и заданное значения температуры. В левой части индикатора отображается текущее значение температуры до десятых долей градуса, в правой – задаваемая температура.
- 6.4. С помощью кнопок задается желаемая температура. Значение заданной температуры заносится в энергонезависимую память и сохраняется при отключении электрического питания.

7. Техническое обслуживание.

Максимально необходимые виды обслуживания могут быть сведены к следующим мероприятиям:

- проверка крепления комнатного индикатора температуры к стене;
- проверка надежного соединения в разъёме подключения к линии связи.

Комнатный индикатор температуры, смонтированный в соответствии с данным руководством по эксплуатации, специального наблюдения и обслуживания не требует.

8. Характерные неисправности и методы их устранения.

Возможные неисправности и методы их устранения приведены в табл.1.

Таблица 1.

Характер неисправности	Вероятная причина неисправности	Метод устранения
Нет индикации на табло.	1. Нарушена подводка электропитания. 2. Неправильное подключение цепей от внешнего устройства.	Устранить неисправность в цепях подключения электропитания. Осуществить подключение комнатного индикатора температуры в соответствие с Рис.2.
Внешнее устройство не отключается при необходимом превышении текущей температуры над заданной. Нарушена линия связи с внешним устройством.	Нарушена линия связи с внешним устройством.	Восстановить линию связи с внешним устройством.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ



Электронный комнатный программируемый индикатор температуры
«Источник – 103М» соответствует ТУ 4211-004-17289826-2010
и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска «_____» _____ 201 г.

Штамп ОТК _____

Продан _____

М.П. Дата продажи «_____» _____ 201 г.

ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

1. Гарантийный срок эксплуатации электронного комнатного программируемого индикатора температуры «Истопник – 103М» – 12 месяцев со дня продажи.
2. В течение гарантийного срока эксплуатации предприятие-изготовитель производит безвозмездно, по требованию потребителя, ремонт или замену вышедших из строя электронных комнатных программируемых индикаторов температуры в случае не соответствия их требованиям технических условий, при соблюдении потребителем условий хранения, подключения и эксплуатации.
3. Гарантийные обязательства автоматически прекращаются в случае окончания гарантийного срока эксплуатации, наличия механических повреждений, наличие следов влаги, попадание посторонних предметов (в том числе насекомых) внутрь изделия.

Адрес для предъявления претензий к качеству работы электронного комнатного программируемого индикатора температуры «Истопник - 103»:

123098, Москва, ул. Маршала Новикова, д.2/1,

ЗАО “Фирма Галан” тел./факс (499) - 196-04-40, 196-04-41

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

Корешок гарантийного талона на изъятие _____ (дата) _____ Исполнитель _____ Подпись _____	Котел электрический водогрейный _____
	Продан магазином _____
	Дата _____
	Штамп магазина _____
	Выполненные работы _____

	Исполнитель (подпись)
	Владелец (подпись)
	Предприятие
	Руководитель предприятия (подпись)

GALAN

W A R M W O R L D



ГАЛАН

М И Р Т Е П Л А

ТОРГОВЫЕ МАРКИ ГАЛАН МИР ТЕПЛА И GALAN WARMWORLD
ПРИНАДЛЕЖАТ ЗАКРЫТОМУ АКЦИОНЕРНОМУ ОБЩЕСТВУ «ФИРМА «ГАЛАН»

Центральный офис: тел. (499) 196 04 40, 196 04 41
123098 Москва, м. Щукинская, ул. Маршала Новикова д. 2 корп.1
<http://www.galan.ru>; e-mail: office@galan.ru

МАКСИМУМ ТЕПЛА — МИНИМУМ ЗАТРАТ

ОСУЩЕСТВЛЯЕМ ПРОЕКТИРОВАНИЕ И МОНТАЖ ПОД КЛЮЧ,
ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ,
ВОДОСНАБЖЕНИЯ И КАНАЛИЗАЦИИ